

DEPARTMENT OF LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES

Arabic 200: Intermediate Modern Standard Arabic

F/W 2020-2021

Amal Eldiaby Mahmoud

Email: amal.m.eldiaby@queensu.ca

Office: Kingston Hall 402

Phone: 613-533-6000 ext. 78113

Office Hours: Wednesday 2:00- 3:30 & by appointment

Class Times: Monday 1:00- 2:30 & Wednesday 11:30- 1:00

The Method for Course Delivery and Assessment is remote.

Teaching in the Fall and Winter Terms will be Asynchronous, with weekly recorded Synchronous sessions.

Course description and objectives:

This course seeks to introduce students to advanced grammatical structures, to develop reading comprehension, writing, listening and speaking skills. It aims to familiarize students with some aspects of the Arabic culture, and to work on vocabulary acquisition.

Video and audio material from everyday life in both Egyptian and Levantine are incorporated in the course to help the students with their listening, vocabulary and comprehension skills. Students prepare assigned material at home, to be discussed in class or as group exercises.

Grammar, writing, reading and speaking are reinforced through class and homework drills and exercises, in addition to reading some authentic texts. Translation from Arabic to English and from English to Arabic is a significant component in this course.

The material used in this course will be in both formal which is represented in Modern Standard Arabic (in written, and formal speech) and colloquial (Egyptian, and Levantine) for every day interactions. Students are encouraged to use any other dialect that they feel more comfortable in. Although a diversity of dialects exists throughout the Arab world, MSA is considered the most common denominator across the region. It is used for official purposes, in academics and in the media; therefore, a mix of formal and spoken Arabic will be introduced in this course.

Students should expect to demonstrate a high level of commitment and dedication both in and outside of class to be able to succeed in this course. For each one-hour class time, students should dedicate at least 1.5hrs in private study and preparation.

Intended learning outcomes:

To succeed in this course, students will demonstrate their ability to:

1. Construct meaningful and grammatically correct sentences appropriate to course level in writing and in speech.

2. Understand the general idea of a reading text or passage, be able to guess the meaning of new words based on context and use the dictionary.
3. Translate learned texts and level- appropriate sentences from Arabic to English and vice versa.
4. Produce correct pronunciation in speech, be more comfortable in conversational settings and express ideas effectively about daily life's topics.
5. Be familiar with basic structures of formal and colloquial Arabic, and be able to use each according to its own setting.

Amal Eldiaby 2020

Prerequisites:

Arabic 100, or the equivalent.

Course materials:

Required:

- 1) الكتاب في تعلم العربية *Al-Kitaab Fi Taallum al-Arabiyya*. Part One, Third Edition. Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, and Abbas Al-Tonsi (Second half of the textbook used in Arabic 100. Students who took Arabic 100 can still use their old books)
- 2) Easy Arabic Reader. Mahmoud Gafaar, and Jane Wightwick.
- 3) الكتاب في تعلم العربية *Al-Kitaab Fi Taallum al- Arabiyya*, Part Two, Third Edition. This textbook will be introduced in the second half of the course, winter term only.

Recommended:

Yalla. Learn Arabic with Al-kitaab, official study App; useful for private study, students can install it on their mobile phones.

Grading scheme:

Participation: 5% {Fall and Winter}

Active participation is necessary in all aspects of the course. It is the student's responsibility to prepare in advance the material intended for each recorded lecture to be able to absorb and participate effectively. Students' participation is assessed by completing and submitting assigned weekly course work (individual and/or group work) according to instructions.

Exit Tickets: 5% {Fall and Winter Term}

Students will complete 6 Exit Tickets for the Fall and 6 for the Winter semester. Exit tickets will summarize what they have learned at the end of even numbered weeks, and answer a key question to display their level of understanding and commitment to the lectures.

Assignments: 20% {10% Fall and 10% Winter}

- 4 written Assignments: 2 Assignments in the Fall, and 2 assignments in the Winter term.

Due assignments will be submitted by the deadline as instructed. Illegible and neglected assignments will not be accepted. Assignments will be hand written, not typed; English sections could be typed. Marks will be deducted for late assignments.

Amal Eldiaby 2020/21

Tests: 20% {10% Fall and 10% Winter}

4 Tests. 2 in the Fall and 2 in the winter term. Tests are due by the next day for submission.

Presentation: 10% {5% Fall and 5% Winter}

1) a max. of 5 minute student uploaded video speech in the Fall Term, and a 5 minute group presentation in the Winter Term. Topics are related to the course material, or of choice after discussion with the instructor. 2) A five minute one on one virtual meeting with the instructor in the Fall and Winter Term to test conversational skills. A date will be set in advance for signing up individual/ group names and topics.

Quizzes: 20% { Fall 10% and Winter 10%}

3 quizzes in the Fall Term, and 3 in the Winter. Quizzes are also due by the next day for submission.

Group/ Individual Speech Activities: 5% { Fall and Winter}

Students will participate in individual speech exercises which include reading, grammar and vocalization. Group activities include discussions, dialogues, and textbook drills.

Final exam : 15%

April Final exam will cover all course material taught in the Fall and Winter sessions, and it will be a take home exam to be submitted.

Policy for Honesty, Responsibility and Accountability for students to succeed in the course :

Students should not use the internet to get quick translations through Google Translate or any source for quick access to meaning. They should not seek any help from native speakers, or from anyone to assist in completing the course work. Students are expected to comply by the University's code of ethics and should respect the policy for academic integrity at all times.

All course work should be a reflection of each student's own study and effort. Failure to adhere to this will result in Academic violation. Refer to the Academic Integrity Statement below, and this link: <http://www.queensu.ca/artsci/academics/undergraduate/academic-integrity> on the Arts and Science website).

Grading Method:

All components of this course will receive numerical percentage marks. The final grade you receive for the course will be derived by converting your numerical course average to a letter grade according to Queen's Official Grade Conversion Scale:

Amal Eldiaby 2020

Queen's Official Grade Conversion Scale

Grade	Numerical Course Average (Range)
A+	90-100
A	85-89
A-	80-84
B+	77-79
B	73-76
B-	70-72
C+	67-69
C	63-66
C-	60-62
D+	57-59
D	53-56
D-	50-52
F	49 and below

Statement on Academic Integrity:

Academic integrity is constituted by the five core fundamental values of honesty, trust, fairness, respect and responsibility (*see www.academicintegrity.org*). These values are central to the building, nurturing and sustaining of an academic community in which all members of the community will thrive.

Adherence to the values expressed through academic integrity forms a foundation for the "freedom of inquiry and exchange of ideas" essential to the intellectual life of the University (see the Senate Report on Principles and Priorities

<http://www.queensu.ca/secretariat/policies/senateandtrustees/principlespriorities.html>). Students are responsible for familiarizing themselves with the regulations concerning academic integrity and for ensuring that their assignments conform to the principles of academic integrity. Information on

academic integrity is available in the Arts and Science Calendar (see *Academic Regulation 1* <http://www.queensu.ca/artsci/academic-calendars/2011-2012-calendar/academic-regulations/regulation-1>), on the Arts and Science website (see <http://www.queensu.ca/artsci/academics/undergraduate/academic-integrity>), and from the instructor of this course. Departures from academic integrity include plagiarism, use of unauthorized materials, facilitation, forgery and falsification, and are antithetical to the development of an academic community at Queen's. Given the seriousness of these matters, actions which contravene the regulation on academic integrity carry sanctions that can range from a warning or the loss of grades on an assignment to the failure of a course to a requirement to withdraw from the university.

Accommodations for Disabilities:

Queen's University is committed to achieving full accessibility for people with disabilities. Part of this commitment includes arranging academic accommodations for students with disabilities to ensure they have an equitable opportunity to participate in all of their academic activities. The Senate Policy for Accommodations for Students with Disabilities was approved at Senate in November 2016 (see <https://www.queensu.ca/secretariat/sites/webpublish.queensu.ca.uslcwww/files/files/policies/senate-andtrustees/ACADACCOMMPOLICY2016.pdf>). If you are a student with a disability and think you may need academic accommodations, you are strongly encouraged to contact the Queen's Student Accessibility Services (QSAS) and register as early as possible. For more information, including important deadlines, please visit the QSAS website at:

<http://www.queensu.ca/studentwellness/accessibility-services/>

Academic Consideration for Students in Extenuating Circumstances statement:

Queen's University recognizes that students may have extenuating circumstances that temporarily affect their ability to fulfill their academic obligations and requirements.

The institutional response to requests for academic consideration due to extenuating circumstances is based on the principle of good faith, wherein the university and instructors are requested to assume that student circumstances and documented requests are legitimate unless there is compelling evidence to suggest otherwise. Similarly, students are requested to assume that the university and instructors will provide academic considerations that are deemed to be in the best interest of the student, taking into account academic progress and essential academic requirements and standards.

Privacy and confidentiality are to be respected, protected and maintained throughout the academic consideration process. Students should not be required to disclose specific details to educators regarding the circumstances resulting in their request for academic consideration. Faculty / School Offices may request documentation at their discretion to verify the extenuating circumstance while keeping the privacy of information disclosed by students a priority. In cases where a student provides a confidential verification, no other documentation should be requested.

The university is committed to responding to students in a fair and consistent manner; however, academic consideration may be individualized due to the nature of each student's specific circumstances, and differing program requirements. Faculty/School Offices can exercise discretion in

responding to requests for academic consideration in extenuating circumstances, as appropriate, while working with educators to ensure that essential academic requirements are met.

The use of this policy and procedures to provide false or misleading information or to delay or avoid fulfilling academic requirements constitutes academic dishonesty, and students will be subject to the university's [Academic Integrity](#) Procedures.

Copyright of Course Materials:

This material is copyrighted and is for the sole use of students registered in ARAB 200. This material shall not be distributed or disseminated to anyone other than students registered in ARAB 200. Failure to abide by these conditions is a breach of copyright, and may also constitute a breach of academic integrity under the University Senate's Academic Integrity Policy Statement.

Any material posted on onQ is designed for use as part of { Intermediate Modern Standard Arabic 200 } at Queen's University and is the property of the instructor unless otherwise stated. Third party copyrighted materials (such as book chapters and articles) have either been licensed for use in this course or fall under an exception or limitation in Canadian Copyright law.

Copying this material for distribution (e.g. uploading material to a commercial third-party website, or sharing with persons who are not registered in the course) can lead to a violation of Copyright law. Find out more about copyright here: <http://library.queensu.ca/copyright.>"

Amal Eldiaby 2020